

## **SONOREX DIGITEC DT 106**

Hochleistungs-Ultraschallbäder  
für die Reinigung oder Probenbehandlung  
in wässrigen Flüssigkeiten



High-power ultrasonic baths  
for cleaning or sample treatment  
in aqueous fluids









Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour le nettoyage ou le traitement des échantillons  
dans solutions aqueuses



DT 106

<b>SONOREX DIGITEC DT 106</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 106</b>	<b>SONOREX DIGITEC DT 106</b>
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3270 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3270 - 230 V EU plug CEE 7/7	3270 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3270-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3270-GB - 230 V GB plug BS 1363	3270-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3270-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3270-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3270-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3270-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3270-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3270-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>Cuve oscillante</b>
Innenmaße: Ø 240 mm, 125 mm hoch	Internal dimensions: Dia. 240 mm, 125 mm high	Dimensions intérieures: Ø 240 mm, 125 mm profond
Inhalt: 5,6 Liter	Capacity: 5.6 litres	Capacité: 5,6 litres
Arbeitsinhalt: 4,0 Liter	Operating volume: 4.0 litres	Capacité de travail: 4.0 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn G ¼, Seite rechts	Outlet: ball valve G ¼, right side	Écoulement: robinet à bille G ¼, côté droite
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 480 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 480 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 480 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 120 W	Ultrasonic nominal power: 120 W	Puissance nominale des ultrasons: 120 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schnellentgasung - DEGAS	Rapid degassing - DEGAS	Dégazage rapide - DEGAS
Schwingssysteme: 4	Oscillating systems: 4	Systèmes oscillants: 4
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande: boutons
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: (ohne Kugelhahn) Ø 265 mm, 270 mm hoch	External dimensions: (without ball valve) Dia. 265 mm, 270 mm high	Dimensions extérieures: (sans robinet à bille) Ø 265 mm, 270 mm profond
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection: IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 0,6 A; 115 V – 1,1 A	Current consumption: 230 V – 0.6 A; 115 V – 1.1 A	Consommation de courant: 230 V – 0,6 A; 115 V – 1,1 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto 5,1 brutto 6,0	Weight kg: net 5.1 gross 6.0	Poids kg: net 5,1 brut 6,0
Verpackung: 340 × 340 × 340 mm, L × B × H	Packing: 340 × 340 × 340 mm, l × w × h	Emballage: 340 × 340 × 340 mm, L × l × H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 6 Edelstahl Bestell-Nr. 346	 Lid D 6 stainless steel Code No. 346	Couvercle D 6 acier inox N° réf. 346
Einsatzkorb K 6 Edelstahl Ø 215 mm, 50 mm tief Maschenweite 5 × 5 mm Nutzlast max. 5 kg Bestell-Nr. 356	 Inset basket K 6 stainless steel Dia. 215 mm, 50 mm deep mesh size 5 × 5 mm max. load 5 kg Code No. 356	Panier d'insertion K 6 acier inox Ø 215 mm, 50 mm profond largeur de mailles 5 × 5 mm charge utile max. 5 kg N° réf. 356
Siebhalter SH 7 für 1 Analysensieb bis Ø 215 mm Edelstahl 210 × 110 mm, L×B Bestell-Nr. 314	 Sieve holder SH 7 for 1 analysis sieve up to dia. 215 mm stainless steel 210 × 110 mm, l×w Code No. 314	Support-tamis SH 7 pour 1 tamis d'essai à Ø 215 mm acier inox 210 × 110 mm, L×l N° réf. 314

<p>Folientestrahmen FT 4 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 x 200 mm, LxB Bestell-Nr. 3074</p>		<p>Frame for foil test FT 4 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 x 200 mm, Lxw Code No. 3074</p>	<p>Cadre pour test à la feuille FT 4 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 x 200 mm, LxI N° réf. 3074</p>
<p>Lochdeckel DE 6 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 336</p>		<p>Positioning lid DE 6 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 336</p>	<p>Couvercle de position DE 6 acier inox pour réception de 2 béchers d'insertion N° réf. 336</p>
<p>Einsatzbecher SD 06 Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p>		<p>Inset beaker SD 06 glass, 600 ml dia. 84 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06 verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06 Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p>		<p>Inset beaker PD 06 plastic, 600 ml dia. 86 mm, height 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06 plastique, 600 ml Ø 86 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05 Edelstahl, 600 ml Ø 88 mm, Höhe 110 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p>		<p>Inset beaker EB 05 stainless steel, 600 ml dia. 88 mm, height 110 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05 acier inox, 600 ml Ø 88 mm, hauteur 110 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p>		<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl innen Ø 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 370</p>		<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel int. dia. 75 mm, ext. dia. 85 mm fits into beakers sieve cloth, mesh size 1 x 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers tissu du tamis, largeur de mailles 1 x 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 126</p>		<p>Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 x 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers plancher avec tissu du tamis, largeur de mailles 1 x 1 mm N° réf. 126</p>
<p>Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	<p>Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED</p>	

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.  
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.  
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.  
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

11808d DE GB FR/2020-04